

Vietnamesisch + Albanisch
Tiếng Việt + Shqiptar

Đường dây nóng BIG hotline sẽ tư vấn miễn phí và bảo mật nội dung, và sẽ có thông dịch viên (nữ) hỗ trợ nếu cần.

Linja telefonike për urgjenca BIG ofron këshillim falas dhe konfidencial, si edhe, në rast të nevojës, shërbimet e një përkthyesje (të gjinisë femërore).

Pashto + Urdu
پښتو + اردو

بگ (BIG) هات لاین پټه او وړيا مشوره وړاندې کوي، که (بڅيځنه) ژباړونکي ته اړتيا وي.

BIG ہاټ لائن رازدارانه اور مفت مشوره فراہم کرتی ہے، اگر ضرورت ہو تو (خاتون) مترجم کی سہولت بھی موجود ہے

☎ 030.611 03 00

☎ 030.611 03 00



Tel 6110300
Fax 61074565
mail@big-hotline.de

Onlineberatung: www.big-hotline.de

BIG Hotline Postfach 304105 10756 Berlin
Sie können unsere Arbeit durch Ihre Spende unterstützen.
Der Träger BIG e.V. ist mildtätig, Spenden sind steuerlich absetzbar.
Spendenkonto Deutsche Kreditbank
IBAN: DE83 1203 0000 0018 1565 54
BIG: BYLADEM1001

Dieser Flyer wurde durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales finanziert.



Đường dây nóng BIG hotline sẽ tư vấn cho:

- **tất cả phụ nữ và con cái của họ**, bị hoặc đã bị bạo hành về thể chất, tâm lý hoặc bị xâm hại tình dục trong quan hệ hôn nhân
- **người thân, bạn bè và những người muốn trợ giúp** có thắc mắc cần được giải đáp
- **và nhân viên thuộc các tổ chức và cơ quan chính phủ** muốn xử lý nạn bạo hành gia đình

Chúng tôi nhận tư vấn qua điện thoại hoặc gặp trực tiếp nếu cần, và quý vị có thể liên hệ 24/24.

- Phân tích tình huống hiện tại, động viên và hướng dẫn
- Tư vấn về khả năng can thiệp của cảnh sát và tòa án
- Hỗ trợ tìm nơi ẩn náu hoặc chọn chỗ ở khác
- Thông tin về những dịch vụ tư vấn khác và giới thiệu để bạn liên hệ với họ

Dịch vụ tư vấn đường dây nóng BIG liên kết chặt chẽ với các trung tâm tư vấn cho phụ nữ: Bora, Frauentreffpunkt, Frauenraum, Tara và Interkulturelle Initiative.

Linja telefonike për urgjenca BIG ofron këshillim:

- **të gjitha grave** – me apo pa fëmijë – të cilat pësojnë ose kanë pësuar dhunë fizike, psikike ose seksuale nga ana e partnerëve të vet.
- **të afërmve, miqve dhe njerëzve të tjerë që ofrojnë mbështetje**, në qoftë se ata kanë pyetje
- **dhe personelit të institucioneve ose agjencive qeveritare**, që merren me dhunën shtëpiake

Ne ofrojmë këshillim përmes telefonit dhe gjithashtu mund të vijmë për t'ju ndihmuar personalisht, në qoftë se ka nevojë. Ju mund të na telefononi 24 orë në ditë.

- Sqarim për situatën, siç ajo është në këtë moment, mbështetje dhe udhëzim.
- Informacion për mënyrën se si mund policia dhe gjykata të ndihmojnë.
- Gjetja e një vendbanimi dhe opsioneve të tjera të strehimit.
- Informacion për shërbime këshilluese të tjera dhe ndihmë për t'i kontaktuar.

Shërbimi i këshillimit i Linjës telefonike për urgjenca BIG bashkëpunon me qendra të tjera për këshillimin e grave, siç janë: Bora, Frauentreffpunkt, Frauenraum, Tara dhe Interkulturelle Initiative.

بگ (BIG) هات لاین لاندې کسانو ته مشوره وړاندې کوي:

- ټولو ښځو ته – د ماشومانو سره یا له هغوی پرته – چې په خپلو کې د فزیکي، ذهني یا جنسي تشدد سره مخامخ کېږي، ما مخامخ شوي بي
- خپل خپلوانو، ملګرو او هغه کسانو ته چې مرسته وړاندې کوي او پخپله پوښتنې لري
- او د موسسو یا دولت د عملي کارکوونکو ته هغه اژانسونو ته چې د کورني تشدد په مخنیوي کې همکاري کوي

مونږ په تلیفون مرسته وړاندې کوو یا پخپله تشریف راوړئ چې مرسته درسره وکړو، او که اړتیا وي نو تاسو د ورځې او شپې هر وخت زنگ وټلی شئ.

- د اوسني وضعیت تصفیہ، مرسته او لارښوونه
- په دې اړه معلومات چې پولیس او محکمې څنګه مرسته کولی شي
- د سرپټونې او استوګنځۍ د نورو انتخابونو په موندلو کې مرسته
- د مشورې د نورو خدمتونو په اړه معلومات او ستاسو سره مرسته کول چې د هغوی سره اړیکه ونیسئ

د بگ (BIG) هات لاین د مشورې خدمت د ښځو د مشورو د مرکزونو Bora, Frauentreffpunkt, Frauenraum, Tara او Interkulturelle Initiative سره په ښه توګه همکاري کوي.

BIG ہاټ لائن مشوره فراہم کرتی ہے:

- تمام خواتین - جن کے بچے ہوں یا نہ ہوں – جنہیں اپنی گھریلو زندگی میں جسمانی، نفسیاتی یا جنسی تشدد کا تجربہ ہوا ہے
- رشتہ دار، دوست اور لوگ جو مدد فراہم کرتے ہیں جن کے خود سوالات ہیں
- اور اداروں اور حکومتی ایجنسیوں کے عملے کے اراکین کو جو گھریلو تشدد کے معاملات سے نپٹتے ہیں

ہم فون پر مشورہ فراہم کرتے ہیں یا اگر ضروری ہو تو ذاتی طور پر آپ کے پاس آ کر مدد کرتے ہیں، اور آپ چوبیس گھنٹے ہمیں کال کر سکتے ہیں۔

- صورتحال کی وضاحت، تعاون اور رہنمائی
- پولیس اور عدالتوں کی مدد کے طریقہ کار سے متعلق معلومات
- پناہ یا دیگر رہائشی اختیارات ڈھونڈنے میں مدد
- دیگر مشاورتی خدمات کے بارے میں معلومات اور آپ کا ان کے ساتھ رابطہ کرانا

BIG ہاټ لائن کی مشاورتی خدمت نہایت توجہ سے خواتین کیلئے مشاورتی مراکز Bora, Frauentreffpunkt, Frauenraum, Tara اور Interkulturelle Initiative کے ساتھ تعاون کرتی ہے۔

Bei häuslicher Gewalt • Hilfe für Frauen und ihre Kinder

• Nếu có tình trạng bạo lực gia đình •
hãy ra tay giúp đỡ phụ nữ và trẻ em

Në rast të dhunës shtëpiake, i ndihmojmë gratë dhe fëmijët e tyre

د کورني تشدد په حالت کې • د ښځو او د هغوی د ماشومانو لپاره مرسته

گھریلو تشدد کی صورت میں • خواتین اور ان کے بچوں کے لیے مدد

• አብ ግዜ አብ ውሽጢ ሕብረተሰብ ዝግበር ምግገስ መሰላት •
ንደቂ ኣንስት-ዮን ደቀንን ሓገዝ ግበሩለን

فيما يخص العنف الأسري • المساعدة المقدمة للسيدات وأطفالهن.

Di rewşa şideta malê de • alîkarî ji bo birek û zarokên wan

در صورت بروز خشونت خانوادگی • کمک به زنان و کودکان



